

# Die SL und ihre Organe = La FSPAP et ses organes

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Landschaftsschutz / Stiftung Landschaftsschutz Schweiz =  
Protection du paysage / Fondation suisse pour la protection et  
l'aménagement du paysage**

Band (Jahr): - **(1997)**

PDF erstellt am: **27.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Stiftungsrat und Geschäftsstelle sowie der Patronatsverein mit Mitgliederversammlung und Vorstand stellen insgesamt die Schweizerische Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege dar, wobei statutengemäss der Patronatsverein bezweckt, der Stiftung Beiträge zur Erfüllung ihrer Aufgaben und zur Äufnung des Stiftungsvermögens zu leisten. Mitgliedschaften erfolgen somit beim Patronatsverein der SL.

#### Stiftungsrat

Dem Stiftungsrat gehören folgende Mitglieder an:

- Dr. Herbert Wolfer, Winterthur (Ehrenpräsident)
- Dr. Lili Nabholz-Haidegger, Nationalrätin, Zollikon (Präsidentin)
- Victor Ruffy, Nationalrat, Morrens (1. Vizepräsident)
- Hans Gattiker, Geschäftsführer des Schweizer Heimatschutzes SHS, Zürich (2. Vizepräsident)
- Pierre Aeby, Ständerat, Freiburg
- Peter Anrig, Vizedirektor des Schweizer Tourismus-Verbandes STV, Bern
- Dr. Martin Boesch, Präsident der Pro Natura, St. Gallen
- Dr. Christoph Eymann, Nationalrat, Basel
- Erika Forster-Vannini, Ständerätin, St. Gallen
- Ruth Grossenbacher-Schmid, Nationalrätin, Niedererlinsbach
- Dr. Eugen Haltiner, Generaldirektor der UBS, Zürich
- Peter Lienert, Mitglied der Kommission zum Schutz der Gebirgswelt des Schweizer Alpen-Clubs SAC, Sarnen
- Dr. Willy Loretan, Ständerat, Zofingen
- Rudolf Muggli, Direktor der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung VLP, Bern
- François Parvex, Vertreter der Schweizerischen Arbeitsgemeinschaft für die Berggebiete (SAB),

Le Conseil de fondation et le secrétariat d'une part, ainsi que la Société de patronage comportant l'assemblée générale et le comité d'autre part, constituent les organes de la FSPAP. La Société de patronage a pour but de veiller au financement des activités de la fondation et à la consolidation de son capital. L'affiliation en qualité de membre est possible auprès de la Société de patronage de la FSPAP.

#### Conseil de fondation

Les membres dont les noms suivent appartiennent au Conseil de fondation:

- Herbert Wolfer, Winterthour (président honoraire)
- Lili Nabholz-Haidegger, conseillère nationale, Zollikon (présidente)
- Victor Ruffy, conseiller national, Morrens (1er vice-président)
- Hans Gattiker, secrétaire général du Heimatschutz LSP, Zurich (2ème vice-président)
- Pierre Aeby, conseiller aux Etats, Fribourg
- Peter Anrig, sous-directeur de la Fédération suisse du tourisme FST, Berne
- Martin Boesch, président de Pro Natura, Saint-Gall
- Christoph Eymann, conseiller national, Bâle
- Erika Forster-Vannini, conseillère aux Etats, Saint-Gall
- Ruth Grossenbacher-Schmid, conseillère nationale, Niedererlinsbach
- Eugen Haltiner, directeur général de l'UBS, Zurich
- Peter Lienert, membre de la Commission du CAS pour la protection du monde alpin, Sarnen
- Willy Loretan, conseiller aux Etats, Zofingue
- Rudolf Muggli, directeur de l'Association suisse pour l'aménagement national ASPAN, Berne
- François Parvex, représentant du Groupement suisse pour les régions de montagne SAB,

CH-Regio, Château-d'Oex

- Dr. Dante Sabbadini, avv., Lugano
- Andreas Stalder, Sektionschef in der Abt. Landschaftsschutz des Buwal, Vertreter des Eidg. Departementes des Innern EDI, Bern
- Christian Wanner, Regierungsrat, Messen

### Geschäftsstelle

Ende 1997 verliess der langjährige Mitarbeiter Bernard Lieberherr die SL und trat, nach rund 25jähriger Arbeit für den Landschaftsschutz, in den verdienten Ruhestand. Viele erhalten gebliebene Landschaftsräume, vor allem in der West- und Südschweiz, sind mit seinem Namen eng verbunden.



Die Geschäftsstelle setzte sich 1997 aus folgenden Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter/innen zusammen:

- Raimund Rodewald, Dr. phil. Biol., Geschäftsleiter
- Sarah Hänni, Sekretärin (80%) ab 1.4.97
- Beatrice Herren, Sekretärin (90%)
- Bernard Lieberherr, dipl. sc. nat., Glovelier, wissenschaftlicher Mitarbeiter bis 31.12.97
- Christine Meier, dipl. phil. II, Biologin, wissenschaftliche Mitarbeiterin (70%)
- Richard Patthey, lic. ès sc. soc., wissenschaftlicher Mitarbeiter (60%)

Château-d'Oex

- Dante Sabbadini, avocat, Lugano
- Andreas Stalder, chef de section au sein de la division protection du paysage de l'OFEFP, représentant du Département fédéral de l'intérieur, Berne
- Christian Wanner, conseiller d'Etat, Messen

### Secrétariat

A la fin de l'année 1997, Bernard Lieberherr a quitté la FSPAP après 25 ans d'engagement sans réserve en faveur du paysage. Il poursuit, avec son fils Antoine, le mandat qu'il a exécuté pendant 6 ans en tant que collaborateur externe de la Fondation au titre de conseiller du maître d'ouvrage de la Transjurane (la République et Canton du Jura) pour toutes les questions relevant du patrimoine naturel. De très nombreux sites sauvegardés en Suisse romande et au Tessin portent la marque de Bernard Lieberherr, naturaliste bon-vivant et humaniste éclairé.

L'équipe du secrétariat réunissait en 1997 les collaboratrices et collaborateurs dont les noms suivent:

- Raimund Rodewald, dr ès sc. nat., biologiste, directeur
- Sarah Hänni, secrétaire (80%) dès le 1.4.97
- Beatrice Herren, secrétaire (90%)
- Bernard Lieberherr, dipl. sc. nat., Glovelier, collaborateur scientifique, jusqu'au 31.12.97
- Christine Meier, lic. ès sc. nat., biologiste, collaboratrice scientifique (70%)
- Richard Patthey, lic. ès sc. soc., collaborateur scientifique (60%)

### Comité de la Société de patronage

- Eugen Haltiner, directeur général de l'UBS, Zurich (président)
- Lorenz Reinhart, lic. ès sc. éc. HSG, Maur (vice-président)
- Peter Anrig, sous-directeur de la Fédération suisse du tourisme FST, Berne

## Patronatsverein Vorstand

Dem Vorstand des Patronatsvereins gehören folgende Persönlichkeiten an:

- Dr. Eugen Haltiner, Generaldirektor der UBS, Zürich (Präsident)
- Lorenz Reinhart, lic. oec. HSG, Maur (Vizepräsident)
- Peter Anrig, Vizedirektor des Schweizer Tourismus-Verbandes STV, Bern
- Roger Beer, dipl. Forsting. ETHZ, Direktor des Umwelt- und Gartenbauamtes der Stadt Genf, Carouge
- Adrian Déteindre, Delegierter des Verwaltungsrates der Metrohm AG, Herisau
- Erika Forster-Vannini, Ständerätin, St. Gallen
- Hans Gattiker, Geschäftsführer des Schweizer Heimatschutzes SHS, Zürich
- Peter Koechlin, Vizepräsident der Pro Natura, Basel
- Dr. Willy Loretan, Ständerat, Zofingen
- Rudolf Muggli, Direktor der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung VLP, Bern
- Dr. Lili Nabholz-Haidegger, Nationalrätin, Präsidentin des Stiftungsrates der SL, Zollikon
- Ulrich Pfister, Mitglied der Direktion der Credit Suisse Group und Leiter Public Affairs, Zürich
- Dr. Dante Sabbadini, Vertreter des Schweizer Alpen-Clubs SAC, Lugano
- Dr. Raimund Rodewald, Bern (Sekretär)
- Roger Beer, ing. forestier EPFZ, directeur du Service des espaces verts et de l'environnement de la ville de Genève SEVE, Carouge
- Adrian Déteindre, délégué du conseil d'administration de Metrohm SA, Herisau
- Erika Forster-Vannini, conseillère aux Etats, Saint-Gall
- Hans Gattiker, secrétaire général du Heimatschutz LSP, Zurich
- Peter Koechlin, vice-président de Pro Natura, Bâle
- Willy Loretan, conseiller aux Etats, Zofingue
- Rudolf Muggli, directeur de l'Association suisse pour l'aménagement national ASPAN, Berne
- Lili Nabholz-Haidegger, conseillère nationale, Zollikon
- Ulrich Pfister, membre de la direction du Crédit Suisse, Zurich
- Dante Sabbadini, avocat, représentant du Club alpin suisse CAS, Lugano
- Raimund Rodewald, Berne (secrétaire)

6  
100

Dem Patronatsverein sind an Mitgliederbeiträgen und Spenden insgesamt 492'000 Franken (Vorjahr 486'000 Franken) zugeflossen. Im weiteren konnten zweckgebundene Beiträge für einen Teil der insgesamt 30 SL-Projekte eingesetzt werden. Für projektbezogene Zuwendungen 1997 dankt die SL den folgenden Institutionen:

- Elektrowatt
- Fonds für gemeinnützige Zwecke des Kantons Zürich
- Fonds Landschaft Schweiz
- Otto Gamma-Stiftung
- Schweizer Rück
- A. + G. Welti, Kilchberg

Les ressources de la Société, composées des cotisations des membres et de dons, se sont élevées à fr. 492'000.– (fr. 486'000.– en 1996). En outre, parmi les quelques 30 projets gérés par la FSPAP, certains ont bénéficié de contributions liées de la part des institutions dont les noms suivent:

- Elektrowatt SA
- Fonds d'utilité publique du canton de Zurich
- Fonds suisse pour le paysage
- Fondation Otto Gamma
- Société suisse de réassurance
- Mme et M. G. et A. Welti

La Fondation se réjouit de la croissance de ses ressources et remercie ici tous les membres, donatrices et donateurs pour leur soutien efficace à son travail.

Mention particulière est due aux personnes et institutions dont les généreux versements en

Die SL hofft, dass sich die erfreuliche Steigerung der Beiträge weiter fortsetzt und dankt allen Mitgliedern und Gönner/innen herzlich für die wertvolle Unterstützung ihrer Arbeit.

Mit besonders verdankenswerten Gönnerbeiträgen ab 5000 Franken haben die SL 1997 unterstützt:

- Credit Suisse
- W. und B. Fust
- Metrohm Stiftung
- B. und N. Reinhart
- Sefar AG
- Schweizerischer Bankverein
- Dr. G. Tobler
- UBS, Schweizerische Bankgesellschaft
- Volkart Stiftung
- Winterthur Versicherungen

#### **Projektfonds der SL**

1997 wurden erstmals Beiträge an konkrete Projekte aus dem Projektfonds der SL bewilligt:

- Erhaltung der alten Mühle, Säge und Walche in Blatten/Lötschental VS (10'000 Franken)
- Unterstützung der Ackerfluren im Binntal VS (10'000 Franken)
- Aufwertung des historischen Verkehrsnetzes in Eriswil BE (5000 Franken)
- Pflasterung im mittelalterlichen Städtchen in Saillon VS (4000 Franken)

1997 ont dépassé ou atteint cinq mille francs:

- Crédit Suisse
- Mme et M. B. et W. Fust
- Fondation Metrohm
- Mme et M. N. et B. Reinhart
- SEFAR SA
- Société de Banques Suisses
- M. G. Tobler
- UBS
- Fondation Volkart
- Winterthur Assurances

#### **Le fonds de la FSPAP en faveur de projets**

a permis pour la première fois en 1997 d'affecter des montants précis à des mesures de protection et d'aménagement du paysage:

- dix mille francs à la sauvegarde de l'ancien moulin, scie, ribe à Blatten dans le Lötschental VS
- dix mille francs à l'encouragement de la culture des céréales dans le Binntal VS
- cinq mille francs à la réhabilitation du réseau des chemins historiques à Eriswil BE
- quatre mille francs au pavage du vieux bourg de Saillon VS